

18 Schuss! **26** SKYLINE **27** GRAND PRIX 800m 19 the ANDs 28 JUMPING (TECHNICAL TEST SLOPE 500m 20 Sun Yamaki 29 HIKAGE - A 600m 21 Snow base SHICHIROHEI COFFEE @ Hikage 85-2519 30 HIKAGE - B 22 Cafe&Rest Olive 31 HIKAGE-no-KABE 23 Kazumi 32 ISEMIYA 32 Kubota Shokudo 33 NAGASAKA 700m 34 MUKOUBAYASHI NAGASAKA Area 35 KARASAWA 24 Restaurant Ohtaki 250m 87 RINKAN-SHORT CUT 25 Kawahiro 250m 38 NAGASAKA - LINK 1,000m 26 Cafe STEP 39 KUMATAKA 27 Country Papa **40** KITSUNE 28 Rest House Gentaro 070-8317-1129 41 KARASAWA -LINK **40** KAMOSHIKA 30 NOZAWA ONSEN SPArena Shantel 85-456 43 TANUKI 31 Nagasaka Café 45 NOZAWAONSEN JUMPING HILL 46 OLYMPIC SPORTS PARK our actions can affect your safety and the Minanbara CROSS-COUNTRY COURSE eel free to ask for assistance if unsure **GONDOLA/LIFT** low to board the chairlift Vait at the designated boarding point v our gear facing [correctly] not disturb other users boarding. Put your backpack on your lap & be careful of straps from clothing / bag. Put down your high-back of your Snowboard. 4 MAMABIKO 2ND FOUR 5 SKY LINE LINK PAIR 6 W UFNOTAIRA FOUR 7 PARADISE FOUR Normal State 1.223m 10 @ CHALLENGE PAIR 11 @ UTOPIA PAIR 12 @ KANDAHAR PAIR 14 m HIKAGE FOUR uch pillars .etc with your stocks / han 15 (1 'YU'ROARD(MOVING WALK) 288m en if the chairlift stops, DO NOT jump 17 @ NAGASAKA TRIPLE When the drop off area gets closes 18 I NAGASAKA FOUR prepare to unboard by facing forward and go straight ahead when getting off. 19 @ NAGASAKA GONDLA-LINK PAIR 431m

800m

800m

2.500m

1.500m

1,200m

400m

350m

550m

YAMABIKO - C

YAMABIKO - D

YAMARIKO Area

3 Kitchen Servus

UENOTAIRA Area

4 Uenotaira Lodge

PARADISE Area

5 Hakugin

8 POPEYE

ISEMIYA Area

10 Utopia Shokudo

12 Kashimir House

13 Lodge Denbey

16 Mitsui Shokudo

HIKAGE Area

Rest House Yamabiko 85-3523

6 Panorama House Buna 85-3894

9 Uenotaira Sanso(inn&Eating House) 85-2248

17 Green House Marutomi 85-2838

85-261

85-2247

85-3838

85-227

85-2800

85-245

85-4000

85-2646

0120-64-011

Ski schools and ski clubs (hereinafter referred to as Ski Schools) shall cooperate with the Village and the Designated

Administrator in order to put this ordinance into execution smoothly.

2 The Ski Schools shall have their staff, instructors and enrolled students observe this ordinance.

(Responsibility of Athletes)

Athletes or racers, who are seeking to improve their times and techniques, shall not ski in a manner likely to intimidate other

skiers when skiing on slopes which are not being used for a competition (Responsibility of the Village)

The Mayor of the Village shall define the ski area. 2 The Mayor shall set up a Nozawa Onsen Village safety measure committee in order to promote safety measures in the ski area (Responsibilty of Designated Administrator)

2 The Designated Administrator shall observe these ordinances for operating ropeways and comply with the Administrator and the guidelines of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport.

(Responsibility of Managers and Operators of Snow Vehicles)

Article 9
The managers and operators of snow surface maintenance vehicles, snowmobiles, snow transporter vehicles, snowplows (hereinafter referred to as Snow Vehicles) shall observe this ordinance, the outline of the permission for snow vehicle operation, in the Nozawa Onsen ski area as designated by The Nozawa Onsen ski Area Snow Vehicle Safety Operation Association, and shall pay attention to safety.

(Prohibition of Entry)

The Designated Administrator reserves the right to prohibit entry of skiers who cause disturbances or may distrupt the peration of the ski area, and they can eject individuals from the ski area or refuse usage of the facilities in the ski area. (Compensation of Search and Rescue Expenses)

If a skier has an accident outside of the ski area which is not designated under section 1 Article 7 and requires a search and

Article 12 Skiers, the Village and the Designated Administrator who gain benefit from the environment and landscape shall attempt to

preserve them to pass them on to the next generation.
(Responsibility of Reports and Assistance of the Accidents)

Article 13

The parties involved in an accident, which include the first person to find and witnesses of the accident (hereinafter referred to as the Parties of an Accident), that took place in a ski area defined in Section 1 of Article 7, shall report the accident accurately to the patrol members and assist the injured as well.

HOKURIKU COCA-COLA BOTTLING CO.,LTD.

2 The Parties of an Accident shall notify the authorities of an accident.

In addition to the articles stipulated in these ordinances, other necessary articles concerning the effectiveness of the Ordinances shall be stipulated by the Mayor Supplementary Provision

The Ordinances became effective on December 21, 2010.

he Skiers, the Village and the Designated Administrators should observe any conduct regulated by any laws and the

orts and to make snow sports safer and more enjoyable

The purpose of this ordinance is hereby declared to define the responsibilities of visitors who use any ski resorts within the

The purpose of nits oblinations is interely occurred to denit the responsabilities of visitions to use any state some willing the interest of as the Sisiers), Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Sisiers), Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Village), and the personnel who are designated as a local public enterprise (hereinafter referred to as the Designated Administrators), It is in accordance with Article 10-1 of the Regulations concerning the Establishment of Public Enterprises in Nozawa Onsen Village (Ordinance No. 1 in 1968), which was established as the first ordinance in 1968, to try and prevent

ordinance, along with the Rules for Safety in Winter Sports Centres established by International Ski Federation, and the Safety Standards of Sking in Japan established by the Japan Ski Safety-Measure Council (hereinafter referred to as the Ordinances). (Characteristics of Snow Sports)

Ancie 3.

The use of all snow-gliding/shredding equipment, typically skis and snowboards, involve sports which carry with them inherent risks due to the nature of the sports including how to effectively use the geographical features of mountains in winter, and the Skiers should 1) adapt their own skills and techniques to slopes, snow quality, course variances, crowdedness on courses, and other factors, under various climate conditions; 2) glide/shred slopes whilst controlling their speed and direction, and 3) recognize their own responsibility for the safety of themselves and other Skiers and behave accordingly. (Responsibility of the Skiers)

 The Skiers should recognize their responsibility to secure the safety of themselves and other Skiers. The Skiers should obey any safety measures taken by the Designated Administrators, and follow any instructions given by the Ski resort personnel and the staff members on patrol on how to conduct A@themselves.

3. When getting on lifts, the Skiers should obey any written instructions and administration regulations displayed at lift

1 The Designated Administrator shall take all necessary safety measures to protect skiers in the ski area which was defined in